

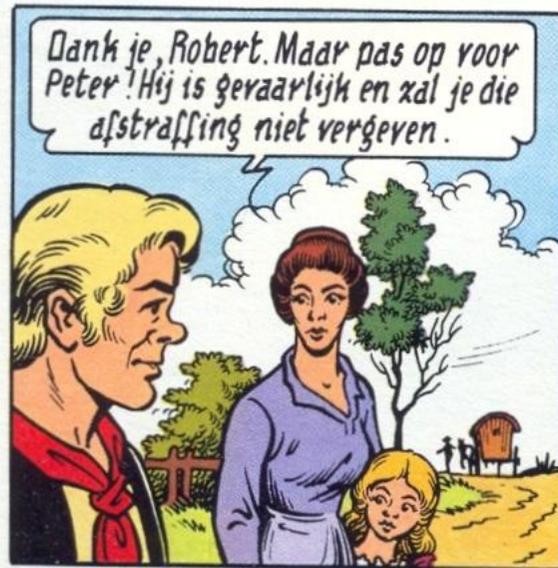
La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Als jullie om beurten 's nachts de wacht houden, zal ik rustig slapen* » (« *Si vous monter la garde la nuit, à tour de rôle, je vais tranquillement dormir* »)

L'auxiliaire du **FUTUR** « simple » est l'infinitif « **ZULLEN** », donnant un singulier « **ZAL** ». Pour être moins dérouté par la construction du futur simple en néerlandais, il est peut-être plus simple de le comparer au « *futur proche* » français et de remplacer les formes de « **ZULLEN** » par celles de « **ALLER** ». Au **FUTUR**, il y a **REJET** de l'autre forme verbale à la fin de la phrase, derrière le complément (« *rustig* »), et à l'INFINITIF. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase subordonnée (introduite par « *ALS* ») jouant pour la phrase principale le rôle d'un complément, cela entraîne dans cette dernière une **INVERSION** du sujet « *IK* » passant derrière son verbe « **ZAL** ».

Il est à noter que, dans une phrase subordonnée, le verbe (« *houden* ») fait, lui aussi, l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« *om beurten* », « *'s nachts* » et « *de wacht* »), à la fin de la phrase.



Als jullie om beurten 's nachts de wacht houden, zal ik rustig slapen!



19



20